

Dodatok č. 1

ku Kúpnej zmluve č. 13/234/L13.1003.06.0005/KZ_P_TS, č. j. 1236/2013/OM zo dňa 11.09.2013
(ďalej len „Dodatok“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci: Mesto Nitra

sídlo: Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra
v zastúpení: Marek Hattas, primátor mesta Nitry
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK04 0900 0000 0050 2800 1139
IČO: 00308307
IČ DPH: SK 2021102853

(ďalej len „Predávajúci“)

Kupujúci: Západoslovenská distribučná, a.s.

sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B
Zastúpená na základe poverenia č. 00485-URI-POIN zo dňa 27.06.2022:
Ing. Miloš Karas – vedúci úseku riadenia investícií
Ing. Xénia Albertová – vedúca riadenia vlastníckych vzťahov
IČO: 36 361 518
IČ DPH: SK2022189048
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826

(ďalej len „Kupujúci“)

(Kupujúci a Predávajúci spolu ďalej len „zmluvné strany“)

Zmluvné strany v zmysle čl. IV ods. 4. Kúpnej zmluvy 1236/2013/OM zo dňa 11.09.2013 (ďalej len „kúpna zmluva“) uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa mení a dopĺňa kúpna zmluva.

**Čl. I
Zmeny a doplnenia**

1. Záhlavie kúpnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:

Predávajúci: Mesto Nitra

sídlo: Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra
v zastúpení: Marek Hattas, primátor mesta Nitry
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK04 0900 0000 0050 2800 1139
IČO: 00308307
IČ DPH: SK 2021102853

(ďalej len „Predávajúci“)

Kupujúci: Západoslovenská distribučná, a.s.

sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B
Zastúpená na základe poverenia č. 00485-URI-POIN zo dňa 27.06.2022:
Ing. Miloš Karas – vedúci úseku riadenia investícií
Ing. Xénia Albertová – vedúca riadenia vlastníckych vzťahov

IČO: 36 361 518
IČ DPH: SK2022189048
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826

(ďalej len „Kupujúci“)
(Kupujúci a Predávajúci spolu ďalej len „zmluvné strany“)

2. Čl. I. PREDMET KÚPY ods. 1., ods. 2., ods. 3. a ods. 7. sa nahrádzajú nasledovným znením:
1. *Predávajúci je výlučným vlastníkom, v podiele vo veľkosti 1/1, pozemku v katastrálnom území Nitra, obec Nitra, okres Nitra na LV č. 3681, a to:*
 - **parcela reg. „C“ KN č. 7165/13 – lesný pozemok o výmere 33921 m²**
 - **parcela reg. „C“ KN č. 7165/15 – ostatná plocha o výmere 256 m²**(ďalej len „pôvodný pozemok“).
 2. *Geometrickým plánom č. 145/2021 zo dňa 14.12.2021 – vyhotoviteľ GEODETI, s.r.o., Priehradná ul.1, 949 01 Nitra, IČO: 36 361 518, úradne overeným dňa 20.12.2021 pod č. G1-2799/2021 (ďalej len „geometrický plán“), boli z pôvodného pozemku vo vlastníctve Predávajúceho, bližšie špecifikovaného v ods. 1. tohto článku tejto zmluvy, odčlenené novovytvorené pozemky v nasledovnom rozsahu:*
 - a) *novovytvorená parcela reg. „C“ KN č. 7165/16 – ostatná plocha o výmere 17 m², (ďalej len „novovytvorený pozemok1“),*
 - b) *novovytvorená parcela reg. „C“ KN č. 7165/17 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 8 m², (ďalej len „novovytvorený pozemok2“ a spolu s novovytvoreným pozemkom1 spolu ďalej len „novovytvorené pozemky“).*
 3. *Predávajúci predáva a Kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva v podiele vo veľkosti 1/1 novovytvorené pozemky parc. reg. „C“ KN č. 7165/16 a parc. reg. „C“ KN č. 7165/17, bližšie špecifikované v ods. 2. tohto článku tejto zmluvy (ďalej len ako „predmet kúpy“). Na predmete kúpy, bližšie špecifikovanom v ods. 3. tohto článku tejto zmluvy, sa nachádza Stavba distribučnej traťostanice s označením TS 0051-411, skolaudovaná rozhodnutím č. SP 2732/2013-004-Ing.Va zo dňa 31.05.2013, právoplatné dňa 06.06.2013.*
 7. *Odpredaj predmetu kúpy z vlastníctva Predávajúceho do vlastníctva Kupujúceho bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Nitre č. 93/2022-MZ zo dňa 16.03.2022 v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.*

Čl. II Záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom sa aplikujú ustanovenia Zmluvy v pôvodnom znení.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu posledným zo zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia (s odkazom na § 47a Občianskeho zákonníka).
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že Predávajúci je povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií. Predávajúci ako povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií zverejní tento Dodatok najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa jeho platnosti a doručí Kupujúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto Dodatku do 5 kalendárnych dní odo dňa jej zverejnenia.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že Kupujúci je zapísaný v registri partnerov verejného sektora (link: <https://rpvs.gov.sk/rpvs/Partner/Partner/Detail/9716>).
5. Kúpna cena uvedená v čl. II, ods. 1. kúpnej zmluvy bola uhradená v lehote splatnosti na základe faktúry č. 20132178 zo dňa 13.09.2013. Predávajúci podpisom tohto dodatku potvrdzuje prijatie kúpnej ceny.
6. Kupujúci dáva Predáváčemu súhlas v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov na spracovávanie osobných údajov potrebných k výkonu činností vyplývajúcich z tohto Dodatku, na vedenie evidencie a na jeho zverejnenie.
7. Ostatné ustanovenia kúpnej zmluvy zostávajú nezmenené.
8. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť kúpnej zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú:
Príloha č. 1 – Kópia geometrického plánu č. 145/2021,
Príloha č. 2 – Kópia poverenia č. 00485-URI-POIN zo dňa 27.06.2022,
Príloha č. 3 – Kópia výpisu z uznesenia Mestského zastupiteľstva v Nitre č. 93/2022-MZ.

9. Dodatok je vyhotovený v 8-ich rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Kupujúci preberie 2 vyhotovenia Dodatku, Predávajúci obdrží 4 vyhotovenia Dodatku a 2 vyhotovenia Dodatku budú tvoriť prílohu návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.
10. Účastníci dodatku si tento Dodatok prečítali a na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu ho vlastnoručne podpisujú.
11. Osobné údaje, ktoré sú súčasťou tohto Dodatku, sú spracúvané v súlade s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sú dostupné vždy v aktuálnom znení na www.zsdis.sk/GDPR.

Predávajúci:

V Nitre, dňa 24.08.2022

Marek Hattas
primátor mesta Nitra

Kupujúci:

V Bratislave, dňa 08.09.2022

Ing. Miloš Karas
vedúci úseku riadenia investícií
Západoslovenská distribučná, a.s.

Ing. Xénia Albertová
vedúca riadenia vlastníckych vzťahov
Západoslovenská distribučná, a.s.

**Spoplatnenie podľa
Zák.č. 145/95 Z.z.**

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhoviteľ GEODETI s.r.o Priehradná ul. 1, 949 01 Nitra IČO : 36539325 tel. 0905522750 www.geodeti.sk geodeti@geodeti.sk	Kraj Nitriansky	Okres Nitra	Obec Nitra
	Kat. územie Nitra	Číslo plánu 145/2021	Mapový list č. Sládečkovce 0-4/44
GEOMETRICKÝ PLÁN		na zameranie trafostanice parc. č. 7165/17 a na oddelenie pozemku parc. č. 7165/16.	
Vyhovitol		Autorizačne overil	
Dňa: 14.12.2021	Meno: Ing. Marek Kuchtiak	Dňa: 14.12.2021	Meno: Ing. Miroslav Kováč
Nové hranice boli v prírode označené múrmí, drev.kolíkmí		Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá predpisom	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 5043		Úradne overené podľa zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Úradne overil Meno: Ing. Eva Hrehová	
		Dňa: 21.12.2021 Číslo: GI-2799/2021	
		Pečiatka a podpis	

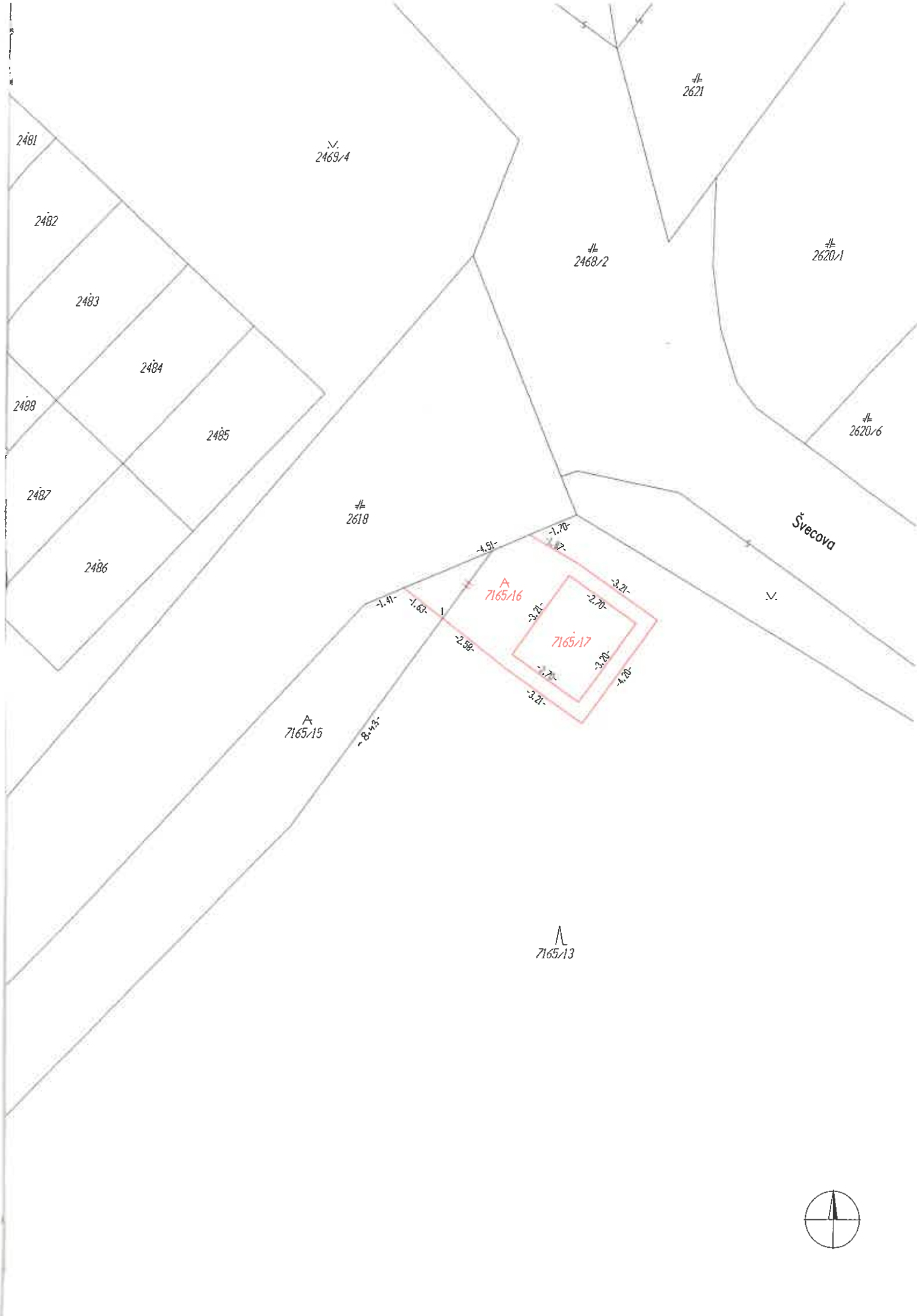
Výkaz výmer															
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv.osoba) adresa, (sídlo)
PK vL	Parcely		ha	m2								ha	m2		
LV	PK	KN	ha	m2								ha	m2		
Stav právny je totožný s registrom C KN															
3681		7165/13	3	3921	lesný pozemok						7165/13	3	3898	lesný pozemok 99	doterajší
3681		7165/15		256	ostatná plocha						7165/15		254	ostatná plocha 99	doterajší
											7165/16		17	ostatná plocha 99	Západoslovenská distribučná, a.s., Čučenova 6, Bratislava
											7165/17		8	zastav. plocha 16 18	detto
Spolu :				3 4177									3 4177		

Poznámka:
Novonavrhovaný druh pozemku parc. č. 7165/16 a 7165/17 možno do KN zapísať iba na základe doloženia príslušného rozhodnutia orgánu ochrany pôdneho fondu.

Legenda:

Kód spôsobu využívania 16 - Pozemok na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

Kód druhu stavby 18 - Budova technickej vybavenosti sídla (výmenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávací stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiarne odpadových vôd a iné)





POVERENIE

Spoločnosť **Západoslovenská distribučná, a.s.**, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo 3879/B, so sídlom Čulenova č. 6, 81647 Bratislava, IČO: 36 361 518, zastúpená predsedom predstavenstva Ing. Tomášom Turekom, PhD., a členom predstavenstva Ing. Marianom Kapcom (ďalej len „Spoločnosť“)

poveruje

svojich zamestnancov,

Poverený: **Ing. Miloš Karas**
Narodený:
Trvale bytom:
Osobné číslo:
Pracovné zaradenie: **vedúci úseku riadenia investícií**

a

Poverený: **Ing. Xénia Albertová**
Narodený:
Trvale bytom:
Osobné číslo:
Pracovné zaradenie: **vedúca riadenia vlastníckych vzťahov**

(ďalej len „Poverené osoby“)

na zastupovanie Spoločnosti a vykonávanie nasledovných úkonov a činností :

1. **vykonávať činnosti súvisiace so zabezpečením všetkých fáz prípravy a realizácie stavieb Spoločnosti, vrátane všetkých úkonov súvisiacich s vypracovávaním projektovej dokumentácie, a zabezpečením majetkovoprávneho vysporiadania, a za tým účelom zastupovať Spoločnosť v konaniach s príslušnými orgánmi štátnej správy a samosprávy,**
2. **zastupovať Spoločnosť pred orgánmi štátnej správy a samosprávy v konaniach, ktoré súvisia s uskutočňovaním stavieb Spoločnosti, a to najmä v územných, stavebných, kolaudačných a iných konaniach podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), v konaniach podľa zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon), zákona č. 326/2005 Z.z. o lesoch, zákona č. 220/2004 Z.z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy, zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, v konaniach pred príslušným regionálnym úradom verejného zdravotníctva SR, a podľa iných súvisiacich predpisov,**
3. **zastupovať Spoločnosť pred orgánmi štátnej správy a samosprávy v konaniach vo veci uloženia sankcie za porušenie právnych predpisov,**
4. **zabezpečovať majetkovoprávneho vysporiadania za účelom získania vlastníckeho práva alebo iných práv k nehnuteľnostiam dotknutých realizáciou stavieb, vrátane zabezpečenia všetkých s tým súvisiacich úkonov v mene a na účet Spoločnosti, a za týmto účelom, najmä ale nie výlučne, zabezpečenie všetkej potrebnej dokumentácie, identifikácie nehnuteľností dotknutých stavbou, ich vlastníkov, prípadne užívateľov, a tiarch na týchto nehnuteľnostiach,**



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Marian Kapec**, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, pobyť: _____
zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____ a, ktorého(ej) totožnosť som listinu predom mnou
vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: _____

Bratislava - mestská časť Staré Mesto dňa 27.06.2022



JUDr. Adrian Bayer
kandidát
poverený notárom



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Tomáš Turek, PhD.**, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, pobyť: _____
totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____ orého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad listinu predom mnou
číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: _____ vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: _____

Bratislava - mestská časť Staré Mesto dňa 27.06.2022



JUDr. Adrian Bayer
kandidát
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

